



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions –  
TPSGC**

**11 Laurier St/11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Quebec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Business Operations Support Systems  
Division/Systèmes de soutien des activités  
opérationnelles  
Terrasses de la Chaudière 4th Floor  
10 Wellington Street  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> System Integration (SI) Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 59017-160009/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20161265	<b>Date</b> 2018-04-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XS-005-33473	
<b>File No. - N° de dossier</b> 005xs.59017-160009	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-05-08</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Chincoli, Ricardo	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 005xs
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 614-1522 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

**59017-160009/C**

Amd. No – N° de la modif.

**01**

Buyer ID – Id de l'acheteur

**005xs**

Client Ref. No. – N° de réf. De client

**20161265**

File No. – N° du dossier

**005xs.59017-160009**

CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

**Services d'intégration de systèmes pour le projet de ROTS du BSIF, DP relative à des SPICS no  
59017-160009/C**

**Modifications apportées à la demande de propositions**

1. À la partie 4 de la présente DP, paragraphe 4.3.1 a):

**SUPPRIMER:** paragraphe 4.3.1 a) en entier.

**INSÉRER :**

- (a) le tarif journalier pour la période initiale du contrat, pour la période d'option no 1 pour chacune des 19 catégories d'emploi des ressources présentées au tableau 1 du document joint 4.2; et

2. À la partie 4 de la présente DP, paragraphe 4.3.2, a) (ii) **ÉTAPE 2 – ATTRIBUTION DES POINTS (C)**:

**SUPPRIMER: TABLEAU 1 – NOMBRE MAXIMUM DE POINTS** en entier.

**INSÉRER :**

<b>TABLEAU 1 – NOMBRE MAXIMUM DE POINTS</b>				
		<b>NOMBRE MAXIMUM DE POINTS ATTRIBUÉS</b>		
<b>CATÉGORIES DE RESSOURCES</b>	<b>Description de la catégorie d'emploi de l'article de l'EDT</b>	<b>PÉRIODE INITIALE DU CONTRAT (2 ans)</b>	<b>PÉRIODE D'OPTION 1 (1 an)</b>	<b>TOTAL DES POINTS</b>
Entrepreneur gestionnaire de projet	6.2.1	15	15	30
Coordonnateur de projet	6.2.2	5	5	10
Analyste opérationnel	6.2.3	10	10	20
Architecte des applications et des solutions	6.2.4	10	10	20
Architecte de l'information	6.2.5	10	10	20
Architecte d'infrastructure et de technologie	6.2.6	7	7	14
Spécialiste en développement sur Dynamics CRM	6.2.7	10	10	20
Spécialiste en développement sur SharePoint	6.2.8	10	10	20
Développeur en renseignements d'affaires	6.2.9	7	7	14
Programmeur/développeur de logiciel	6.2.10	7	7	14

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No – N° de la modif.

Buyer ID – Id de l'acheteur

**59017-160009/C****01****005xs**

Client Ref. No. – N° de réf. De client

File No. – N° du dossier

CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

**20161265****005xs.59017-160009**

TABLEAU 1 – NOMBRE MAXIMUM DE POINTS				
		NOMBRE MAXIMUM DE POINTS ATTRIBUÉS		
CATÉGORIES DE RESSOURCES	Description de la catégorie d'emploi de l'article de l'EDT	PÉRIODE INITIALE DU CONTRAT (2 ans)	PÉRIODE D'OPTION 1 (1 an)	TOTAL DES POINTS
Spécialiste de l'expérience utilisateur	6.2.11	10	10	20
Gestionnaire d'essais	6.2.12	7	7	14
Testeur	6.2.13	7	7	14
Spécialiste de la gestion du changement organisationnel	6.2.14	10	10	20
Spécialiste en communications de gestion du changement organisationnel	6.2.15	7	7	14
Développeur de didacticiel	6.2.16	7	7	14
Instructeur	6.2.17	7	7	14
Traducteur	6.2.18	5	5	10
Commis à la saisie de données	6.2.19	5	5	10
<b>TOTAL DES POINTS</b>		<b>156</b>	<b>156</b>	<b>312</b>

3. À la partie 4 de la présente DP, paragraphe 4.3.2, b) (i) **ÉTAPE 1 – ATTRIBUTION DES POINTS:**

**SUPPRIMER: TABLEAU 3 – MAXIMUM DE POINTS ATTRIBUÉS** en entier.

**INSÉRER :**

TABLEAU 3 – MAXIMUM DE POINTS ATTRIBUÉS				
		NOMBRE MAXIMUM DE POINTS ATTRIBUÉS		
CATÉGORIES DE RESSOURCES	Description de la catégorie d'emploi de l'article de l'EDT	PÉRIODE INITIALE DU CONTRAT (2 ans)	PÉRIODE D'OPTION 1 (1 an)	TOTAL DES POINTS
Entrepreneur gestionnaire de projet	6.2.1	15	15	30
Coordonnateur de projet	6.2.2	5	5	10
Analyste opérationnel	6.2.3	10	10	20
Architecte des applications et des solutions	6.2.4	10	10	20
Architecte de l'information	6.2.5	10	10	20
Architecte d'infrastructure et de technologie	6.2.6	7	7	14
Spécialiste en développement sur Dynamics CRM	6.2.7	10	10	20

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No – N° de la modif.

Buyer ID – Id de l'acheteur

**59017-160009/C****01****005xs**

Client Ref. No. – N° de réf. De client

File No. – N° du dossier

CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

**20161265****005xs.59017-160009**

Spécialiste en développement sur SharePoint	6.2.8	10	10	20
Développeur en renseignements d'affaires	6.2.9	7	7	14
Programmeur/développeur de logiciel	6.2.10	7	7	14
Spécialiste de l'expérience utilisateur	6.2.11	10	10	20
Gestionnaire d'essais	6.2.12	7	7	14
Testeur	6.2.13	7	7	14
Spécialiste de la gestion du changement organisationnel	6.2.14	10	10	20
Spécialiste en communications de gestion du changement organisationnel	6.2.15	7	7	14
Développeur de didacticiel	6.2.16	7	7	14
Instructeur	6.2.17	7	7	14
Traducteur	6.2.18	5	5	10
Commis à la saisie de données	6.2.19	5	5	10
<b>TOTAL DES POINTS</b>		<b>156</b>	<b>156</b>	<b>312</b>

4. À la partie 4 de la présente DP, paragraphe 4.3.3 **ÉVALUATION ET NOTATION DU COÛT FIXE, FERME ET TOUT COMPRIS DES EXIGENCES**:

**SUPPRIMER:** paragraphe 4.3.3 **ÉVALUATION ET NOTATION DU COÛT FIXE, FERME ET TOUT COMPRIS DES EXIGENCES** en entier.

**INSÉRER :**

**ÉVALUATION ET NOTATION DU COÛT FIXE, FERME ET TOUT COMPRIS DES EXIGENCES**

- (a) Calculer le coût FIXE, FERME ET TOUT COMPRIS proposé par le soumissionnaire pour les exigences **PRIX**

Conformément aux articles 4.3.1 b) ci-dessus, les soumissionnaires devront proposer un prix fixe, ferme et tout compris pour chacune des exigences suivantes énumérées au TABLEAU 2 du document joint 4.2 de cette demande de propositions :

- (i) Travaux/produits livrables de l'entrepreneur (articles 1 à 12, inclusivement).

Solicitation No. - N° de l'invitation	Amd. No – N° de la modif.	Buyer ID – Id de l'acheteur
<b>59017-160009/C</b>	<b>01</b>	<b>005xs</b>
Client Ref. No. – N° de réf. De client	File No. – N° du dossier	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME
<b>20161265</b>	<b>005xs.59017-160009</b>	

(b) Un prix évalué sera calculé pour chaque soumissionnaire pour les exigences mentionnées en (a) (i) ci-dessus, à l'aide de la formule fournie au tableau 2. Selon le tableau 2, la somme :

- (i) du prix évalué pour le travail à prix fixe, ferme et tout inclus (articles 1 à 12 du tableau 2, inclusivement).  
donnera le PRIX FIXE, FERME ET TOUT COMPRIS POUR LES EXIGENCES évalué par le soumissionnaire, arrondi à deux décimales près.

5. À la partie 4 de la présente DP, paragraphe 4.4.3 **Calcul de la NOTE TECHNIQUE TOTALE**:

**SUPPRIMER:** paragraphe 4.4.3 **Calcul de la NOTE TECHNIQUE TOTALE** en entier.

**INSÉRER :**

**4.4.3 Calcul de la NOTE TECHNIQUE TOTALE :** On calculera la NOTE TECHNIQUE TOTALE pour chaque soumission recevable en convertissant la note technique obtenue pour les critères techniques cotés à l'aide de la formule suivante (le résultat étant arrondi à deux décimales près) :

$$\text{NOTE TECHNIQUE TOTALE} = \frac{\text{Note technique}}{1,350 \text{ (nombre maximal de points possible)}} \times 70$$

6. À la partie 4 de la présente DP, paragraphe 4.4.4, **Calcul de la NOTE FINANCIÈRE TOTALE**:

**SUPPRIMER:** paragraphe 4.4.4, **Calcul de la NOTE FINANCIÈRE TOTALE** en entier.

**INSÉRER :**

**4.4.4 Calcul de la NOTE FINANCIÈRE TOTALE :** Une NOTE FINANCIÈRE TOTALE globale sur 30 points sera calculée pour chaque soumission recevable à l'aide de la formule suivante (le résultat étant arrondi à deux décimales près) :

$$\begin{array}{l} \text{TOTAL FINANCIÈRE TOTALE} = \frac{\text{NOTE TOTALE POUR LE TARIF JOURNALIER du soumissionnaire}}{312} \times 15 + \frac{\text{PRIX FIXE, FERME ET TOUT COMPRIS du plus bas soumissionnaire pour les exigences}}{\text{LES EXIGENCES RELATIVES AU PRIX FIXE, FERME ET TOUT INCLUS du soumissionnaire}} \times 15 \end{array}$$

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No – N° de la modif.

Buyer ID – Id de l'acheteur

**59017-160009/C****01****005xs**

Client Ref. No. – N° de réf. De client

File No. – N° du dossier

CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

**20161265****005xs.59017-160009**

**7. À la LISTE DES DOCUMENTS JOINTS À LA PARTIE 3 (INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS):**

**SUPPRIMER : Formulaire 1–Formulaire de présentation de la soumission en entier.**

**INSÉRER :**

<b>Formulaire 1–Formulaire de présentation de la soumission</b>	
<b>Dénomination sociale complète du soumissionnaire</b> <i>[Remarque à l'intention des soumissionnaires : Les soumissionnaires qui font partie d'une entreprise doivent s'assurer de désigner la bonne entreprise à titre de soumissionnaire.]</i>	
<b>Représentant autorisé du soumissionnaire aux fins d'évaluation (p. ex., pour obtenir des précisions)</b>	Nom :
	Titre :
	Adresse :
	N° de téléphone :
	N° de télécopieur :
	Courriel :
<b>Numéro d'entreprise-approvisionnement (NEA) du soumissionnaire</b> <i>[voir les Instructions et conditions uniformisées 2003]</i> <b>[Remarque à l'intention des soumissionnaires : Le NEA donné doit correspondre à la dénomination sociale utilisée dans la soumission. Si ce n'est pas le cas, le soumissionnaire sera déterminé en fonction de la dénomination sociale fournie plutôt qu'en fonction du NEA, et le soumissionnaire devra fournir le NEA qui correspond à la dénomination sociale du soumissionnaire.]</b>	
<b>Compétence relative au contrat :</b> Province ou territoire du Canada qui aura la compétence juridique pour tout contrat subséquent, au choix du soumissionnaire (si différente de celle indiquée dans la demande de soumissions)	
<b>Anciens fonctionnaires</b> Pour obtenir une définition d'« ancien fonctionnaire », voir la clause intitulée « Ancien fonctionnaire », dans la Partie 2 de la demande de soumissions.	Le soumissionnaire est-il un ancien fonctionnaire touchant une pension tel qu'il est défini dans la demande de soumissions?  Oui ____ Non ____  Si oui, fournir les renseignements demandés à l'article intitulé « Ancien fonctionnaire » dans la Partie 2.

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No – N° de la modif.

Buyer ID – Id de l'acheteur

**59017-160009/C****01****005xs**

Client Ref. No. – N° de réf. De client

File No. – N° du dossier

CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

**20161265****005xs.59017-160009**

<b>Formulaire 1–Formulaire de présentation de la soumission</b>	
	<p>Le soumissionnaire est-il un ancien fonctionnaire ayant reçu un paiement forfaitaire en vertu de la Directive sur le réaménagement des effectifs?</p> <p>Oui ____ Non ____</p> <p>Si oui, fournir les renseignements demandés à l'article intitulé « Ancien fonctionnaire » dans la Partie 2.</p>
<p><b>Cote de sécurité du soumissionnaire</b>  <b>[Indiquer le niveau et la date d'attribution]</b>  <b>[Remarque à l'intention des soumissionnaires :</b>  <i>Le nom dans la cote de sécurité doit correspondre à la dénomination sociale du soumissionnaire. Si ce n'est pas le cas, la cote de sécurité n'est pas valide pour le soumissionnaire.]</i></p>	
<p>En apposant ma signature ci-après, j'atteste, au nom du soumissionnaire, que j'ai lu la demande de soumissions en entier, y compris les documents incorporés par renvoi dans la demande et que :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le soumissionnaire considère que lui-même et ses produits peuvent répondre aux exigences obligatoires décrites dans la demande de soumissions;</li> <li>2. La soumission est valide pour la période indiquée dans la demande de soumissions;</li> <li>3. Tous les renseignements fournis dans la soumission sont complets, véridiques et exacts;</li> <li>4. Si un contrat est attribué au soumissionnaire, ce dernier se conformera à toutes les modalités énoncées dans les clauses concernant le contrat subséquent et comprises dans la demande de soumissions.</li> </ol>	
<p><b>Signature du représentant autorisé du soumissionnaire</b></p>	<p>_____</p>

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**